

Kontaktpersonen

E-mail: sbs@statec.etat.lu

Tel.: 247-84370

247-84220

Matricule national

Name des Unternehmens

Strukturelle Erhebung der Unternehmen 2023

Bau, Ausbaugewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen

Dieser Fragebogen dient der Erhebung von Daten über die Unternehmen zur Erstellung von Statistiken über deren Tätigkeit und Struktur.

Die Erhebung wird im Rahmen der **Verordnung (EU) Nr 2019/2152 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. November 2019 über europäische Unternehmensstatistiken** und auf der Grundlage von Artikel 2 des **Gesetzes vom 10. Juli 2011 betreffend die Schaffung eines Nationalen Institutes für Statistik und Wirtschaftsstudien (STATEC)** ausgeführt.

Gemäss des Gesetzes vom 10. Juli 2011 betreffend die Schaffung des STATEC sind die Unternehmen verpflichtet diesen Fragebogen auszufüllen. Laut Artikel 15 des erwähnten Gesetzes können **die Antwortverweigerung und absichtlich falsche oder unvollständige Angaben mit einer Geldstrafe von 251 bis 2.500 Euro geahndet werden.**

STATEC garantiert die vertrauliche Verarbeitung der Einzelangaben der Unternehmen, welche **ausschliesslich der Aufstellung von Statistiken oder der Durchführung wissenschaftlicher Studien dienen.**

Vor Ausfüllen des Fragebogens bitte die beiliegenden Erläuterungen lesen

Bewahren Sie bitte eine Kopie dieses Fragebogens für die Archive Ihres Unternehmens auf, während das Original ordnungsgemäss **innerhalb des im Begleitschreiben angegebenen Zeitraumes** an das STATEC **zurückgesandt** werden sollte.

Einleitung

1. Ziel der strukturellen Erhebung der Unternehmen

Ziel der strukturellen Unternehmensstatistik (SBS) ist es nationalen und europäischen Entscheidungsträgern sowie allgemein Wirtschaftsinteressierten europaweit harmonisierte und vergleichbare Statistiken zu Struktur, Tätigkeit, Wettbewerbsfähigkeit und Leistung gewinnorientierter Hersteller/Anbieter von Gütern und Dienstleistungen in der EU zur Verfügung zu stellen. Unter den Nutzern der SBS befinden sich politische Entscheidungsträger, Studienbüros, Forschungsinstitute, Berufsvertretungen sowie Unternehmen welche sich in Luxemburg ansiedeln möchten.

2. Erhebungskreis

Die vorliegende Erhebung betrifft natürliche und rechtliche Personen sowie luxemburgische Zweigstellen von Unternehmen ausländischen Rechtes welche im Rechnungsjahr 2023 eine wirtschaftliche Tätigkeit gemäß der allgemeinen Systematik der Wirtschaftszweige in der Europäischen Gemeinschaft (NACE Rev.2) in/ab Luxemburg ausübten.

3. Struktur des Fragebogens

Dieser Fragebogen besteht aus mehreren Abschnitten :

Abschnitt A - Allgemeine Auskünfte

Abschnitt B - Bilanz

Abschnitt C - Erlöse

Abschnitt D - Käufe

Abschnitt E - Erlöse und Käufe aufgegliedert nach geografisch bestimmten Märkten

Abschnitt F - Sonstige Erträge

Abschnitt G - Sonstige Erträge aufgegliedert nach geografisch bestimmten Märkten

Abschnitt H - Sonstige Aufwendungen

Abschnitt I - Sonstige Aufwendungen aufgegliedert nach geografisch bestimmten Märkten

Abschnitt J - Buchungsoperationen auf Investitionsgütern

Abschnitt K - Buchungsoperationen auf Investitionsgütern aufgegliedert nach geografisch bestimmten Märkten

Abschnitt L - Bemerkungen und Kontaktangaben

4. Beantwortung des Fragebogens

Der Fragebogen betrifft vorwiegend die Finanz- und Buchhaltungsabteilung ihres Unternehmens.

Um die Beantwortungspflicht Ihres Unternehmens bei der Erstellung von Statistiken zu verringern, besteht die Möglichkeit zur Wahl der **Option Standardkontenplan** (PCN, plan comptable normalisé), welche Ihre Verpflichtung auf bestimmte Abschnitte beschränkt (siehe folgende Seite). Um die Option Standardkontenplan nutzen zu können, müssen folgende Bedingungen gleichzeitig erfüllt sein:

* Ihr Unternehmen hat eine Kontenabrechnung, nach den Vorgaben des Standardkontenplans, für das gefragte Rechnungsjahr zur Beantwortung des Fragebogens hinterlegt (siehe Frage A.2.3);

* Ihr Unternehmen hat keine feste Niederlassung oder Zweigstelle im Ausland während des Rechnungsjahres betrieben (siehe Frage A.6).

Einleitung (Fortsetzung)

Hat Ihr Unternehmen eine Kontenabrechnung 2023 nach den Vorgaben des Standardkontenplans (PCN, Plan Comptable Normalisé) beim luxemburgischen Handelsregister (Registre de Commerce et des Sociétés) hinterlegt ?

Bitte die zutreffende Antwort ankreuzen.

☐

Ja

Datum der Hinterlegung:



Bitte die folgenden Abschnitte ausfüllen:

A. Allgemeine Auskünfte

C. Erlöse

D. Käufe

J. Buchungsoperationen auf Investitionsgütern

E. und K. Aufgliederung nach geografisch bestimmten Märkten (Erlöse, Käufe sowie Buchungsoperationen auf Investitionsgütern).

L. Bemerkungen und Kontaktangaben

☐

Nein



Bitte den Fragebogen vollständig ausfüllen

Dieser Abschnitt des Fragebogens betrifft
Ihr Unternehmen nur wenn die Option
Standardkontenplan nicht genutzt wurde.

Die Seiten, auf denen oben diese Anzeige steht, betreffen nur Unternehmen welche **keine Kontenabrechnung nach den Vorgaben des Standardkontenplans** (PCN, Plan Comptable Normalisé) beim luxemburgischen Handelsregister (Registre de Commerce et des Sociétés) hinterlegt haben.

Abschnitt A: Allgemeine Auskünfte

A 1. Wirtschaftliche Tätigkeiten

1.1 Haupt- und Nebentätigkeiten Ihres Unternehmens:

Die Art der Tätigkeiten bitte genau angeben, denn Ihre Angaben dienen der Einordnung des Unternehmens in die allgemeine Systematik der Wirtschaftszweige in der Europäischen Gemeinschaft (NACE Rev.2).

Haupttätigkeit, d.h. die Tätigkeit deren relativer Anteil am Gewinn größer ist als der jeder anderen Tätigkeit:

Nebentätigkeiten:

1.2 Tätigkeiten der Forschung und experimentellen Entwicklung (FuE)

Hat Ihr Unternehmen im Jahr 2023 in Luxemburg Forschung und experimentelle Entwicklung (FuE) durchgeführt, sei es für eigene Zwecke oder im Auftrag von Kunden?

- ☐ Ja
- ☐ Nein

A 2. Angaben zur Buchführung

2.1 Für diesen Fragebogen benutzte Währungseinheit:

- ☐ EUR
- ☐ andere (bitte angebe)

2.2 Rechnungslegung für diesen Fragebogen: (bitte nur ein Kästchen ankreuzen)

- ☐ die in Luxemburg geltenden Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung (LuxGAAP)
- ☐ Internationale Rechnungslegungsvorschriften (IFRS)
- ☐ andere (bitte angebe)

2.3 Geschäftsjahr

Abschlussdatum des letzten Geschäftsjahres vor dem **30.06.2024**:

Dauer des Geschäftsjahres: Monate

Abschnitt A: Allgemeine Auskünfte (Fortsetzung)

A 3. Teilhaber am Kapital des Unternehmens und Kontrolle

3.1 Teilhaber mit mindestens 10% Kapitalbeteiligung (nach abnehmender Beteiligung geordnet):

Wenn Ihr Unternehmen die Niederlassung einer ausländischen rechtlichen Einheit ist, geben Sie bitte nur dessen Sitz an.

	Name (in Großbuchstaben; bei natürlichen Personen nur Angabe 'NATÜRLICHE PERSON')	Land des Wohnsitzes	Prozentsatz der Kapitalbeteiligung
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			

3.2 Name und Land des Sitzes des Unternehmens, welches Ihr Unternehmen letztlich kontrolliert:

(Unter "Kontrolle" versteht man die Möglichkeit, die allgemeine Unternehmenspolitik festzulegen.)

A 4. Anzahl der Erwerbstätigen (ohne Beschäftigte bei Zweigstellen im Ausland)

Jahres-
durchschnitt

Unbezahlt Beschäftigte: Hierbei handelt es sich um Personen, welche regelmäßig und ausschließlich in ihrem Unternehmen beschäftigt sind und keine als Personalaufwendungen verbuchte Bezahlung erhalten.

Zahl der in Ihrem Unternehmen tätigen Eigentümer	
Zahl der mithelfenden Familienangehörigen	
Zahl der anderen unbezahlten Beschäftigten (z.B. "selbstständige" Anwälte, Notare oder Buchhalter)	

Lohn- und Gehaltsempfänger: Hierbei handelt es sich um Personen, welche eine als Personalaufwendungen verbuchte Bezahlung erhalten.

Zahl der Lohn- und Gehaltsempfänger (einschließlich der sich im Lohnverhältnis befindlichen Handelsvertreter und Eigentümer)	
---	--

Gesamtzahl der Erwerbstätigen	
--------------------------------------	--

Abschnitt A: Allgemeine Auskünfte (Fortsetzung)

A 5. Verwendung vom Ergebnis des Vorjahres

	Betrag für Luxemburg	Betrag für Ausland	Gesamtbetrag
Beschlossene und/oder ausgezahlte Dividenden			
Gewährte Bezüge für Mitglieder der Verwaltungs- und Aufsichtsorgane (<i>Tantiemen, Sitzungsgelder, usw.</i>)			
Gewinnentnahmen			

A 6. Geschäftsergebnis der festen Niederlassungen oder Zweigstellen im Ausland

6.1 Betrieb von festen Niederlassungen oder Zweigstellen im Ausland ?

☐

Ja



Weiter mit Frage **A.6.2.**

☐

Nein



Weiter mit Frage **A.7.**

6.2 Bitte folgende Angaben zum Rechnungsjahr 2023 vorlegen:

Nettoergebnis des Geschäftsjahres für feste Niederlassungen/Zweigstellen im Ausland	
Verkaufserlöse ^{1) 2)} der festen Niederlassungen oder Zweigstellen im Ausland	
Einkäufe ^{1) 3)} der festen Niederlassungen oder Zweigstellen im Ausland	
Anzahl der, bei Zweigstellen im Ausland, beschäftigten Lohn- und Gehaltsempfänger	

¹⁾ abzüglich Rabatte, Abschläge und Rückvergütungen aber einschließlich Eigenverbrauch von Erzeugnissen aus eigener Produktion.

²⁾ Die Summe der Erlöse A.6.2.2 sollte dem Gesamtbetrag des Kontos 70 des Standardkontenplans (PCN) entsprechen (nur für Zweigstellen im Ausland), wenn ihr Unternehmen die Kontensalden des gefragten Jahres gemäß PCN beim Handelsregister eingereicht hat.

³⁾ Die Summe der Einkäufe A.6.2.3 sollte dem Gesamtbetrag (nur für Zweigstellen im Ausland) der Konten 601, 602, 606, 60822, 6091, 6092 und 6096 des Standardkontenplans (PCN) entsprechen, wenn ihr Unternehmen die Kontensalden des gefragten Jahres gemäß PCN beim Handelsregister eingereicht hat.

A 7. Örtliche Einheiten (einschließlich die im Ausland)

Unter **örtlicher Einheit** versteht man die an einem räumlich isolierten Ort gelegene Produktionseinheit (Werkstätte, Geschäft, Büro, Lagerhaus, Niederlassung) in welcher eine oder mehrere Personen für Rechnung ein und desselben Unternehmens arbeiten. Wenn die **Anzahl** dieser Einheiten **10 übersteigt**, fügen Sie bitte der Anlage eine **vollständige Liste** mit den gleichen Angaben bei.

	Name der örtlichen Einheit	Adresse und Land	Tätigkeit der örtlichen Einheit	Geschäftsbeginn (Jahr)	Umsatz des Geschäftsjahres	Erwerbstätige (Jahresdurchschnitt)	Verkaufsfläche ¹⁾ (in m2)
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							

¹⁾ Unter **Verkaufsfläche** versteht man die Fläche (in Quadratmeter) des Teils der Räumlichkeiten des Unternehmens, in dem verkauft und ausgestellt wird, d.h. die gesamte Fläche, die Kunden zugänglich ist, einschliesslich Anproberäume, Theken- und Schaufensterfläche sowie die vom Verkaufspersonal genutzte Fläche hinter den Theken. Zur Verkaufsfläche zählen nicht die Büros, die Lager- und Vorbereitungsräume, die Werkstätten, Treppenhäuser, Garderoben und andere Gemeinschaftsräume.

Abschnitt B: Bilanz

Dieser Abschnitt des Fragebogens betrifft Ihr Unternehmen nur wenn die Option Standardkontenplan nicht genutzt wurde.

Ersatzweise können Sie uns auch eine Kopie der detaillierten Saldenliste der Aktiva und Passiva zusenden, sofern diese die geforderten Angaben enthält.

Aktiva

Laufendes
Geschäftsjahr

Vorheriges
Geschäftsjahr

A. Ausstehende Einlagen auf das gezeichnete Kapital

B. Gründungskosten

C. Anlagevermögen

I. IMMATERIELLE ANLAGEWERTE (einschließlich geleisteter Anzahlungen)

II. SACHANLAGEN (einschließlich geleisteter Anzahlungen)

III. FINANZANLAGEN

1. Anteile an verbundenen Unternehmen

2. Forderungen gegen verbundene Unternehmen

3. Anteile/Beteiligungen

4. Forderungen gegen Unternehmen mit denen ein Beteiligungsverhältnis besteht

5. Wertpapiere des Anlagevermögens

6. Ausleihungen, geleistete Hinterlegungen und Forderungen

D. Umlaufvermögen

I. VORRATSKONTEN

II. FORDERUNGEN

1. Forderungen aus Lieferungen und Leistungen

2. Forderungen gegen verbundene Unternehmen

3. Sonstige Forderungen

III. WERTPAPIERE

1. Anteile, Aktien und andere Wertpapiere mit variablem Einkommen

2. Eigene Aktien oder eigene Anteile

3. Wertpapiere mit festem Einkommen (z.B.: Obligationen, Schatzbriefe)

IV. BANK- UND POSTSCHECKGUTHABEN, SCHECKS UND KASSENBESTAND

1. Guthaben auf Bank- und Postscheckkonten

2. Schecks und Kassenbestand

E. Abgrenzungskonten

GESAMTBETRAG AKTIVA

Abschnitt B: Bilanz (Fortsetzung)

Passiva

Laufendes
Geschäftsjahr

Vorheriges
Geschäftsjahr

A. Eigenkapital

- | | | |
|---|--|--|
| 1. Gezeichnetes Kapital und Kapitalrücklagen | | |
| 2. Rücklagen, außer Sonderposten mit Rücklageanteil | | |
| 3. Ergebnisvortrag | | |
| 4. Gesamtergebnis (IFRS) und Rücklagen für Neubewertungen | | |
| 5. Investitionszuschüsse | | |
| 6. Sonderposten mit Rücklageanteil /Übertragener Mehrwert aus Veräußerung | | |

B. Rückstellungen für Risiken und Aufwendungen

- | | | |
|--|--|--|
| 1. Rückstellungen für Pensionen und ähnliche Verpflichtungen | | |
| 2. Sonstige Rückstellungen | | |

C. Verbindlichkeiten

- | | | |
|--|--|--|
| 1. Anleihen/Schuldverschreibungen | | |
| 2. Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten | | |
| 3. Verbindlichkeiten auf Lieferungen und Leistungen | | |
| 4. Verbindlichkeiten gegenüber verbundenen Unternehmen | | |
| 5. Verbindlichkeiten aufgrund von Steuern | | |
| 6. Verbindlichkeiten im Rahmen der sozialen Sicherheit | | |
| 7. Sonstige Verbindlichkeiten | | |

D. Abgrenzungskonten

E. Ergebnis des Geschäftsjahres

GESAMTBETRAG PASSIVA

Abschnitt C: Erlöse

Ersatzweise können Sie uns auch eine Kopie der detaillierten Saldenliste der Erlöse zusenden, sofern diese die geforderten Angaben enthält.

Verkaufserlöse aus Zweigstellen oder festen Niederlassungen im Ausland sind auszuschliessen. (siehe Frage A.6)

Die Beträge sind ohne MwSt. und abzüglich Rabatte, Abschläge und Rückvergütungen anzugeben.

Betrag des Geschäftsjahres

C 1. Bauträgerschaft und Dienstleistungen des Grundstücks- und Wohnungswesens

Bauträgerschaft/Erschließung von Grundstücken, Immobilienhandel

Verkäufe von Grundstücken	
Verkäufe von bestehenden Immobilien oder Neubauten	

Dienstleistungen des Grundstücks- und Wohnungswesens außer Bauträgerschaft

Vermittlung von Grundstücken, Gebäuden und Wohnungen	
Verwaltung von Grundstücken, Gebäuden und Wohnungen	
Verpachtung von Grundstücken	
Vermietung von Gebäuden und Wohnungen außer Grundstücken	

C 2. Bauwesen und Ausbaugewerbe

Hoch- und Tiefbau

Neubauten	
Große Reparaturen, Renovierungen und bedeutende Umbauten von bestehenden Gebäuden	
Tiefbau einschließlich Reparatur, Aus- und Umbau	
Verkauf von Abfällen und Schrott	

Vorbereitende Baustellenarbeiten, Bauinstallation und sonstiges Ausbaugewerbe

Abbrucharbeiten und vorbereitende Baustellenarbeiten	
Elektro-, Gas-, Wasser-, Heizungs- sowie Lüftungs- und Klimainstallation	
Stuckaturanbringung, Gipserei und Verputzerei; Bautischlerei und -schloßerei; Fußboden-, Fliesen- und Plattenlegerei, Tapeziererei; Malerei und Glaserei	
Dachdeckerei und Zimmerei	
Unterhalts- und kleine Reparaturarbeiten	
Sonstige spezialisierte Bautätigkeiten a.n.g. (<i>bitte erläutern</i>):	
.....	

Abschnitt C: Erlöse (Fortsetzung)

Betrag des Geschäftsjahres

C 3. Sonstige Nebentätigkeiten

Dienstleistungen, Studien und Einkünfte aus sonstigen Nebentätigkeiten

Dem Kunden in Rechnung gestellte Transportkosten	
Aufwendungen für Forschung und Entwicklung	
Architektur- und Ingenieurbüroleistungen	
Technische, physikalische und chemische Untersuchung	
Abwasser-, Abfallbeseitigungs- und sonstige Entsorgungsleistungen ¹⁾	
Vermittlung und Überlassung von Arbeitskräften	
Vermietung von Maschinen und Geräten	
Vermietung von Fahrzeugen ohne Fahrer	
Vermietung von sonstigen Gebrauchsgütern (bitte erläutern)	

Weiterverrechnungen innerhalb der Unternehmensgruppe, (z.B. Verwaltungskosten)	
--	--

Produktionstätigkeit von Gütern (z.B. Baumaterial) und industrielle Dienstleistungen	
--	--

Handelstätigkeit, d.h. Verkauf von Waren welche in Ihrem Unternehmen keine Weiterverarbeitung	
Art der weiterverkauften Waren (bitte erläutern):	

Sonstige Einkünfte (bitte erläutern)	

Als Haupt- oder Nebenerwerb erhaltene Lizenzgebühren sind in Abschnitt F.2.2 anzugeben.

¹⁾ z.B. Sammlung und Behandlung von (un)gefährlichen Abfällen, Rückgewinnung sortierter Werkstoffe, Beseitigung und Entsorgung von

Abschnitt D: Käufe

Ersatzweise können Sie uns auch eine Kopie der detaillierten Saldenliste der Käufe zusenden, sofern diese die geforderten Angaben enthält.

Verkaufserlöse aus Zweigstellen oder festen Niederlassungen im Ausland sind auszuschliessen. (siehe Frage A.6)

Die Beträge sind ohne MwSt. und abzüglich Rabatte, Abschläge und Rückvergütungen anzugeben.

Betrag des Geschäftsjahres

D 1. Käufe von Rohstoffen

Verschiedene Erzeugnisse aus dem Bergbau <i>z.B.: Steine, Sand und Granulat, grob geschnittener Marmor und Granit</i>	
Textilien <i>z.B.: Bodenbeläge aus Textilien, Glasfasergewebe</i>	
Holzwaren <i>z.B.: Schreinereiarbeiten, Träger, Bretter, Span- oder MDF-platten</i>	
Papier und Pappe <i>z.B.: Tapeten</i>	
Chemische Erzeugnisse <i>z.B.: Zusatzstoffe und Behandlungsmittel (für Beton), Farben und Lacke, Sprengmittel</i>	
Gummi- und Kunststoffwaren <i>z.B.: Bauformen aus Kunststoff, Schläuche, Film</i>	
Glas, Keramik, bearbeitete Steine und Erden <i>z.B.: Frischbeton, Zement, Gips, Glas- und Keramikwaren, Betonteile</i>	
Metalle und Halbzeug daraus <i>z.B.: Spundwände, Barren, Rohre und Leitungen aus Stahl oder NE-Metallen</i>	
Metallhaltige und nichtmetallhaltige Abfälle und Schrott, sowie Erzeugnisse aus dem Recycling von Abfällen	
Sonstige Rohstoffe (bitte erläutern):	

D 2. Käufe von Material, Ausrüstungsgütern, Einzelteilen (die in die Produkte einfließen)

Güter aus Metall <i>z.B.: Metallschreinerei, Tanks, Heizkessel, Armaturen und Metallrahmen</i>	
Maschinen und sonstige Ausrüstungsgüter <i>z.B.: Motoren, Lifte, Rolltreppen, Brenner, Ventile</i>	
Geräte der Elektrizitätserzeugung und -verteilung <i>z.B.: Motoren, Transformatoren, Stromverteiler und Regler</i>	
Fernmelde-, Fernseh- und Kommunikationseinrichtungen <i>z.B.: Fernmeldesysteme, Datenübermittlungs- und Empfangsgeräte</i>	
Sonstige Erzeugnisse des Güter verarbeitenden Gewerbes (bitte erläutern):	

D 3. Käufe von Waren die zum Wiederverkauf bestimmt sind

--

Abschnitt E: Erlöse und Käufe aufgegliedert nach geografisch bestimmten Märkten

Bezug auf Abschnitt	Titel	Luxemburg	EU und Drittstaaten	
C.	Erlöse			= 100%
D.1	Käufe von Rohstoffen			= 100%
D.2	Käufe von Material, Ausrüstungsgütern, Einzelteilen (die in die Produkte einfließen)			= 100%
D.3	Käufe von Waren die zum Wiederverkauf bestimmt sind			= 100%

Abschnitt F: Sonstige Erträge

Dieser Abschnitt des Fragebogens betrifft Ihr Unternehmen nur wenn die Option Standardkontenplan nicht genutzt wurde.

Ersatzweise können Sie uns auch eine Kopie der detaillierten Saldenliste der sonstigen Erträge zusenden, sofern diese die geforderten Angaben enthält. Erträge betreffend Zweigstellen oder feste Niederlassungen im Ausland sind auszuschliessen (siehe Frage A.6)
Die Beträge sind ohne MwSt. anzugeben.

Betrag des Geschäftsjahres

F 1. Selbst erstellte Anlagen

Immaterielle Anlagewerte (einschließlich Software)	
Sachanlagen	

F 2. Sonstige Erträge

1. Förderungszuschüsse

Förderungszuschüsse auf Produkten	
-----------------------------------	--

Zinsvergütungen	
-----------------	--

Erhaltene Ausgleichszulagen auf der Warenausfuhr	
--	--

Sonstige Förderungszuschüsse (z. B.: Lehrlingsprämien)	
--	--

2. Sonstige betriebliche Erträge

Erhaltene Gebühren für	
------------------------	--

- Fabrik- und Handelsmarken/Warenzeichen sowie Franchising	
--	--

- Software- und Softwarepaketlizenzen	
---------------------------------------	--

- Urheber- und Vervielfältigungsrechte	
--	--

- sonstige erworbene Rechte, Konzessionen und ähnliche Werte (z.B. Patente)	
---	--

Sitzungsgelder, Tantiemen und vergleichbare Beträge	
---	--

Versicherungsentschädigungen	
------------------------------	--

Sonstige Erträge (bitte erläutern):	
-------------------------------------	--

F 3. Zinsen und ähnliche Erträge

1. Erträge aus Anteilen und Beteiligungen des Anlage- und Umlaufvermögens

Erhaltene Dividenden	
----------------------	--

Sonstige laufende Erträge aus Anteilen und Beteiligungen ¹⁾	
--	--

2. Erhaltene Zinsen

Zinsen aus Wertpapieren des Anlage- und Umlaufvermögens	
---	--

Zinsen aus Forderungen des Anlage- und Umlaufvermögens	
--	--

Zinsen aus Bankguthaben	
-------------------------	--

Sonstige Zinsen (z.B. Finanzierungsleasing)	
---	--

3. Erhaltene Skonti

--	--

4. Sonstige erhaltene Zinsen und ähnliche Erträge²⁾

--	--

¹⁾ einschließlich Ergebnisanteil (Gewinne) an Arbeitsgemeinschaftsverträgen

²⁾ z.B.: Wechselkursgewinne, Mehrwert beim Verkauf von Wertpapieren, Gewinne beim Umrechnen von Devisen

Abschnitt F: Sonstige Erträge (Fortsetzung)

Betrag des Geschäftsjahres

F 4. Wertaufholungen von immateriellen und materiellen Anlagewerten, Netto-Erträge aus dem Abgang von Aktiva

1. Wertaufholungen von Sonderposten mit Rücklageanteil und Investitionszuschüssen

Wertaufholungen von Sonderposten mit Rücklageanteil	
Wertaufholungen von Investitionszuschüssen	

2. Anpassungen auf den niedrigeren beizulegenden Zeitwert/Fair Value Berichtigungen und Wertaufholungen von immateriellem und materiellem Anlage- und Umlaufvermögen

--	--

3. Veräußerungsgewinn von Anlagewerten

Immaterielle Anlagewerte	
Sachanlagen	
Finanzanlagen	

Abschnitt G: Sonstige Erträge aufgegliedert nach geografisch bestimmten Märkten

1. Sonstige Erträge

Bezug auf F.2	Luxemburg		+	EU und Drittstaaten		= 100 %
		%			%	

2. Zinsen und ähnliche Erträge

Bezug auf F.3	Luxemburg		+	EU und Drittstaaten		= 100 %
		%			%	

Abschnitt H: Sonstige Aufwendungen

Dieser Abschnitt des Fragebogens betrifft Ihr Unternehmen nur wenn die Option Standardkontenplan nicht genutzt wurde.

Ersatzweise können Sie uns auch eine Kopie der detaillierten Saldenliste der sonstigen Aufwendungen zusenden, sofern diese die geforderten Angaben enthält.

Aufwendungen betreffend Zweigstellen oder feste Niederlassungen im Ausland sind auszuschliessen (siehe Frage A.6)

Die Beträge sind ohne MwSt. anzugeben.

Betrag des
Geschäftsjahres

H 1. Sonstige Käufe (abzüglich Rabatte, Abschläge und Rückvergütungen)

1. Käufe von Betriebsstoffen und sonstigen Lieferungen

Feste Brennstoffe	
Treibstoffe und Schmiermittel	
Flüssige Brennstoffe	
Erdgas	
Flaschengas (<i>Propan, Butan</i>)	
Strom	
Wasser und Kanalisation	
Material für Instandhaltungsarbeiten	
Zubehör und Ersatzteile, usw.	
Büromaterial	
EDV-Material	
Reifen	
Berufskleidung	
Verpackungen	
Kleinwerkzeuge und kleinere Anschaffungen, Wert < 870 EUR	
Sonstige Lieferungen (<i>bitte erläutern</i>):	

2. Käufe von Grundstücken und bestehenden Immobilien

Käufe von Grundstücken die zum Wiederverkauf bestimmt sind	
Käufe von bestehenden Immobilien die zum Wiederverkauf bestimmt sind	

H 2. Lagerbestände der Fertigprodukte und Dienstleistungen, der Roh-, Hilfs-, Betriebs- und Verbrauchsstoffe sowie der zum Wiederverkauf bestimmten Waren

	Betrag am Ende des Geschäftsjahres	Betrag am Anfang des Geschäftsjahres	Veränderung
Rohstoffe			
Hilfs-, Betriebs- und Verbrauchsstoffe			
Unfertige Erzeugnisse und Arbeiten			
Nicht fertiggestellte Dienstleistungen			
Fertigprodukte und Zwischenprodukte			
Waren die zum Wiederverkauf bestimmt sind			
<i>davon: Lagerbestände der Tabakwaren</i>			
Grundstücke die zum Wiederverkauf bestimmt sind			
Bestehende Gebäude die zum Wiederverkauf bestimmt sind			

Abschnitt H: Sonstige Aufwendungen (Fortsetzung)

Betrag des Geschäftsjahres

H 3. Sonstige betriebliche Aufwendungen

1. Fremdleistungen und Käufe im Auftrag Ihrer Kunden

Fremdleistungen die **nicht** in den Arbeiten und Produkten **einbegriffen** sind

(bitte erläutern)

Fremdleistungen die in den Arbeiten und Produkten **einbegriffen** sind

(bitte erläutern)

2. Leasing-Zins (Finanzierungsleasing ohne Wartung)

Für Immobilien

Für Transportmittel

Für sonstige Anlagen oder Maschinen

--

3. Mieten und Mietaufwendungen (einschließlich Operating-Leasing mit Wartung)

Für Grundstücke

Für Immobilien (außer Grundstücke)

Für Transportmittel

Für sonstige Anlagen und Maschinen

Miet-aufwendungen

Sonstige Aufwendungen (z.B.: Mali auf Verpackungen)

--

4. Unterhalts-, Reparatur- und Instandhaltungsarbeiten

Von Immobilien

Von Transportmitteln

Von sonstigen Anlagen oder Maschinen

Von Büros, Werkstätten, Geschäften, usw.

--

5. Honorare und Vermittlungskosten

Provisionen und Maklergebühren

Datenverarbeitungskosten

Emissionskosten von Anleihen

Kontogebühren und Bankkommissionen (einschließlich Verwahrungsrechte von Wertpapieren)

Gebühren auf elektronische Bezahlungsmittel (z.B. Kreditkarten)

Factoringgebühren

Sonstige Bankdienstleistungen außer Zinsen und vergleichbare Kosten

Anwalts- und Notarhonorare

Buchführungs-, Steuerberatungs- und Prüfungskosten

Sonstige Honorare und Vermittlungskosten (bitte erläutern):

--

6. Forschungsaufwendungen (die nicht in den Produkten enthalten sind)

Forschungs- und Entwicklungskosten

Marktforschung

--

Sonstige Forschungsaufwendungen

--

7. Versicherungsprämien

Kraftfahrzeugversicherungen

- KFZ-Haftpflicht

- Kasko-Versicherungen

Sonstige Versicherungen (z.B. Forderungsausfall-, sonstige Haftpflichtversicherung)

--

Abschnitt H: Sonstige Aufwendungen (Fortsetzung)

Betrag des Geschäftsjahres

H 3. Sonstige betriebliche Aufwendungen (Fortsetzung)

8. Werbekosten, Veröffentlichungen und Öffentlichkeitsarbeiten

Anzeigen und Inserate	
Ankauf von Dienstleistungen bei Werbeagenturen	
Messen und Ausstellungen	
Geschenke an Kunden, Muster, usw.	
Kataloge und Vordrucke	
Spenden, Sponsoring	
Sonstige Werbeaufwendungen	

9. Reisen und Empfänge

Reisekosten	
Aufenthaltskosten	
Umzugskosten des Unternehmens	
Repräsentations- und Empfangskosten	

10. Porto und Fernmeldekosten

Porto und sonstige Postgebühren (<i>Postfachmieten, usw.</i>)	
Sonstige Telekommunikationskosten	

11. Transportkosten

Transportkosten bei Einkäufen von Waren	
Transportkosten bei Verkäufen von Waren	
Sammelbeförderungskosten der Belegschaft	
Sonstige Transportkosten (<i>z.B.: Transport vom Lager zur Baustelle</i>)	

12. Aufwendungen für Fremdpersonal

Von einer betriebsfremden Firma zur Verfügung gestelltes Personal	
Von einer betriebsgebundenen Firma zur Verfügung gestelltes Personal	

13. Technische und allgemeine Dokumentation

--

14. Kolloquien, Seminare und Konferenzen

--

15. Sonstige betriebliche Aufwendungen

Kosten für Müllbeseitigung (<i>Gemeindeabgaben, Müllabfuhr</i>)	
Beiträge zu Berufsorganisationen	
Sonstige Aufwendungen (bitte erläutern):	
.....	
.....	
.....	
.....	

Abschnitt H: Sonstige Aufwendungen (Fortsetzung)

Betrag des Geschäftsjahres

H 4. Sonstige laufenden Verwaltungskosten

1. Gebühren für Konzessionen, Patente, Lizenzen, Fabrik- und Handelsmarken, Urheberrechte	
Franchising	
Gebühren für Software-Lizenzen	
Gebühren für Urheber- und Reproduktionsrechte	
Sonstige Gebühren, erworbene Schutzrechte und Werte (z.B. Patente)	
2. Sitzungsgelder, Tantiemen u.ä. Vergütungen	
3. Forderungsausfälle	
4. Beteiligung an den Verwaltungskosten der Tochtergesellschaften und Zweigstellen	
5. Beteiligung an den Verwaltungskosten der Muttergesellschaft	
6. Sonstige laufenden Verwaltungskosten (bitte erläutern):	

H 5. Steuern, Abgaben u. ähnliche Gebühren

1. Vermögenssteuer	
2. Grundsteuer	
3. nicht erstattungsfähige Mehrwertsteuer (MwSt)	
4. Zölle und Einfuhrabgaben	
Verbrauchsabgaben und Verbrauchssteuer auf Einfuhren	
Zölle	
Steuern auf der Grundlage der gemeinsamen Landwirtschaftspolitik der EU (z.B.: Ausgleichszulage auf der Wareneinfuhr)	
5. Ausgleichszulage auf der Warenausfuhr	
6. Verbrauchsabgabe aus der Produktion und Verbrauchssteuer	
7. Registrier-, Stempel- und Hypothekengebühr	
8. KFZ-Steuer	
9. Vergnügungssteuer	
10. Lotto- und Wettsteuer	
11. Sonstige Gebühren und Steuern ('Taxe d'abonnement', Mautgebühren, usw.)	

H 6. Strafgelder, Schadensersatz

1. Strafgelder, steuerliche Bußen	
2. Entschädigungen, Schadensersatz und Zinsen	

Die Verluste beim Abgang von Anlagewerten, Wertberichtigungen und Rückstellungen sind im Abschnitt H.9. anzugeben.

Abschnitt H: Sonstige Aufwendungen (Fortsetzung)

Betrag des Geschäftsjahres

H 7. Personalaufwand

1. Bruttolöhne

Gezahlte Bruttolöhne (einschließlich Prämien, Gratifikationen, usw.)	
Vergütungen auf Aktien (z.B. "Stock Options")	
Andere Sachleistungen (Essenszulagen, verbilligter Kauf von Waren, usw.)	
Abfindungen bei Entlassungen (nicht eingehaltene Kündigungsfrist, usw.)	

2. Löhne an Aushilfspersonal, Studenten und Schüler

--

3. Soziale Aufwendungen (Familienzulagen und Versicherungen: Unfall-, Kranken-, Alters- und Invalidenversicherung)

Gesetzlich vorgeschriebene Arbeitgeberbeiträge zur Sozialversicherung	
Zusatzrenten:	
Beiträge für externe Rentenfonds	
Zuführungen zu Rückstellungen für Zusatzrenten (interner Rentenfonds)	
Zahlung aus dem internen Rentenfonds an Ihre altersbedingt ausgeschiedenen Mitarbeiter	
Ausgezahlte betriebliche Zusatzrente	
Sonstige freiwilligen Beiträge	
Sonstige Sozialbeiträge (Arbeitsmedizin, usw.)	

H 8. Zinsen und ähnliche Aufwendungen

1. Zinsaufwendungen

Zinsen auf Anleihen	
Zinsen auf Bankanleihen	
Kontozinsen	
Zinsen auf sonstigen Ausleihungen und Verbindlichkeiten (z.B. Finanzierungsleasing)	
Sonstige Zinsaufwendungen	

2. Gewährte Skonti

--

3. Verlustanteil in den gemeinsamen Unternehmen (andere als Kapitalgesellschaften)

--

4. Sonstige Finanzaufwendungen (z.B.: Verluste auf Forderungen gegenüber verbundenen Unternehmen, Wechselkursverluste, Verluste beim Verkauf von Wertpapieren)

--

Abschnitt H: Sonstige Aufwendungen (Schluss)

Betrag des
Geschäftsjahres

H 9. Wertberichtigungen und Rückstellungen, Verluste aus dem Abgang von Anlagewerten

1. Zuführungen zu Wertberichtigungen und Rückstellungen

Abschreibungen auf Gründungskosten	
Abschreibungen auf immateriellen Anlagewerten	
Abschreibungen auf Sachanlagen	
Zuführungen zu Wertberichtigungen auf Finanzanlagen	
Zuführungen zu Wertberichtigungen auf Umlaufvermögen sowie Rückstellungen	
Zuführungen zu Sonderposten mit Rücklageanteil	

2. Verluste aus dem Abgang von Anlagewerten

Immaterielle Anlagewerte	
Sachanlagen	
Finanzanlagen	

H 10. Steuern auf dem Ergebnis

Körperschaftsteuer	
Gewerbesteuer	
Ausländische Steuern auf dem Ergebnis	

Vermögenssteuer, die "Taxe d'abonnement" und ausländische Steuern, welche nicht auf das Ergebnis erhoben werden, sind im Abschnitt H.5. anzugeben

Abschnitt I: Sonstige Aufwendungen aufgegliedert nach geografisch bestimmten Märkten

1. Käufe von Betriebsstoffen und sonstigen Lieferungen

Bezug auf H.1.1	Luxemburg		EU und Drittstaaten		= 100 %
	%	+	%		

2. Käufe von Grundstücken und bestehenden Immobilien welche zum Wiederverkauf bestimmt sind

Bezug auf H.1.2	Luxemburg		EU und Drittstaaten		= 100 %
	%	+	%		

3. Sonstige betriebliche Aufwendungen

Bezug auf H.3	Luxemburg		EU und Drittstaaten		= 100 %
	%	+	%		

4. Sonstige laufenden Verwaltungskosten

Bezug auf H.4	Luxemburg		EU und Drittstaaten		= 100 %
	%	+	%		

5. Zinsen und ähnliche Aufwendungen

Bezug auf H.8	Luxemburg		EU und Drittstaaten		= 100 %
	%	+	%		

J. Buchungsoperationen auf Investitionsgütern

Wenn Ihre Abschreibunstabelle/Ihr Anlagespiegel die geforderten detaillierten Angaben enthält so können Sie uns eine Kopie davon zusenden anstatt selber diesen Abschnitt auszufüllen

Netto- buchwert Beginn	Angeschaffte Investitionsgüter (ohne abziehbar			
	Neue Güter	Gebrauchte Güter		Von Ihrem Betrieb ausgeführte Arbeiten
		Wert "Frei Unternehmen"	davon: Besitzwechsel- kosten	
Nettobuchwert am Beginn des Geschäftsjahres	Wert "Frei Unternehmen"	Wert "Frei Unternehmen"	davon: Besitzwechsel- kosten	Gestehungspreis

1. Gründungskosten

--	--	--	--	--

2. Immaterielle Anlagewerte

Entwicklungskosten				
Marktforschung und Marketing				
Patente				
Lizenzen (außer Software) , Markenname				
Geschäftskapital (Goodwill)				
Urheber- und Reproduktionsrechte (Filme, Musik, usw.)				
Software				
Sonstige immaterielle Anlagewerte (Bitte erläutern)				
immaterielle Anlagewerte in Entwicklung				

3. Sachanlagen

a) unbebaute Grundstücke

--	--	--	--	--

b) Hoch- und Tiefbau, Grundstückerschließung

Wohngebäude				
Nichtwohngebäude				
Tiefbauarbeiten				
Gebäude im Bau sowie Grundstücke in Erschließung				

c) Installationen, Ausrüstungsgüter und Büromaterial

Maschinen und sonstige Ausrüstungsgüter				
Büromaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und - einrichtungen				
Geräte der Elektrizitätserzeugung und -verteilung				
Nachrichtentechnik, Rundfunk- und Fernsehgeräte sowie elektronische Bauelemente				
Medizin-, Meß-, Steuer- und Regelungstechnik, optische Erzeugnisse, Uhrenwaren				
Möbel (einschließlich Büromöbel)				
PKW				
LKW und Autobusse				
Sonstige (Bitte erläutern)				
Geleistete Anzahlungen für Installationen, Ausrüstungsgüter und Büromaterial				

d) Wertsachen (Kunstwerke, Antiquitäten, Wertmetalle, usw.)

--	--	--	--	--

4. Investitionsgüter in ausländischen Zweigstellen oder festen Niederlassungen

--	--	--	--	--

e MWSt)	<i>Subventionen welche sich auf im Geschäftsjahr angeschaffte Güter beziehen</i>	Verkäufe von Investitionsgütern im Geschäftsjahr		Neubewertungen	Abschreibungen und Wertberichtigungen im Geschäftsjahr		Netto- buchwert Schluss Nettobuchwert am Ende des Geschäftsjahres
nicht abziehbare MWSt		Buchwert	Verkaufsprei s		Brutto- abschreibungen und - wertberichtigun gen	<i>Abschreibungen der Investitions- beihilfen</i>	
im Anschaffungspreis enthalten							

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

Abschnitt K: Buchungsoperationen auf Investitionsgütern aufgegliedert nach geografisch bestimmten Märkten

Bezug auf Abschnitt	Titel	Luxemburg	EU und Drittstaaten	
J.2	Angeschaffte Immaterielle Anlagewerte außer geleistete Anzahlungen auf immaterielle Anlagewerte in Entwicklung	%	+	% = 100%
J.2	Verkäufe von Immateriellen Anlagewerten	%	+	% = 100%
J.3	Angeschaffte Sachanlagen außer geleistete Anzahlungen auf Sachanlagen im Bau	%	+	% = 100%
J.3	Verkäufe von Sachanlagen	%	+	% = 100%

Abschnitt L: Bemerkungen und Kontaktangaben

Falls Sie zusätzliche Bemerkungen haben, so können Sie diese im folgenden Kasten vermerken :

Geschätzte Zeit zum Ausfüllen des Fragebogens :

_____ Stunde(n) _____ Minute(n)

Wir bitten Sie um Angaben zu einer Kontaktperson, welche uns gegebenenfalls zusätzliche Informationen liefern kann.

Name: _____

Telefon: _____

Position: _____

E-mail: _____

Vielen Dank für Ihre Mitarbeit

_____, den _____
(Ort) (Datum)
